



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五—二三三—一九一

一九七四年一月三十一日

星期四

目錄

對於中等教育綠皮書民政署廣事收集民意	第一頁
英國顧問抵港協助改進課程	第二頁
勞資關係科拚難解紛大受勞資雙方歡迎	第三頁
啓德機場來往旅客去年人數創新紀錄	第四頁
蒙巴頓勳爵訪港	第六頁
本港人口逾四百萬	第六頁
各公營房屋邨內小販市場房屋署協助解決供電問題	第七頁
馮秉芬爵士購買藝術節紀念郵票	第八頁
節省能源標語	第八頁
消費者諮詢服務	第九頁
再有兩種塑膠原料出口須受配額限制	第十二頁
天氣濕度雖高火警危險仍大	第十三頁
電船船租明起調整	第十三頁
山頂纜車停開期間來往巴士將增班次	第十五頁

對於中等教育綠皮書

民政署廣事收集民意

並將送交布政司考慮

副民政司徐淦今日稱：港府經已搜集社會各界人士對中等教育綠皮書的反應。

此項資料搜集及分析工作係由徐氏領導的一組人員專門辦理。徐氏說，除搜集在報章發表的以及由專業團體其他機構，與私人以書面方式表達的廣泛意見之外，工作人員利用集體討論及家庭式調查辦法來探討各界的反應。

徐氏說：我們並不單是坐待意見由郵局寄來，對於一些可能不願以書面表達意見的人士，我們則主動去請求他們發表意見。

「經由互助委員會、鄰舍輔導中心、民安隊及其他大眾團體的合作，我們舉辦多項集體討論及公開座談會，激發甚多饒有意義的討論。」

徐氏又說：我們又透過民政署組織與社會各階層的家長及教師接觸，又進行家庭訪問，發出四千多份意見調查書徵詢他們的意見。

徐氏又說：與教育事業有關的專業團體，自然對此事提供最多意見，而且其中不少已在報章上發表。然而，對於其他衆多人士，我們亦已給予機會，使他們表達意見。

「我們現時手上有大量資料，要相當時間去加以整理，但我們希望能於二月底前整理完畢，以便向布政司呈交報告書。」

英國顧問抵港

協助改進課程

教育司署為改進本港教育課程，特邀請英國課程發展顧問歐威然到港，檢討該署編訂之課程計劃並提出意見。

歐氏已於本星期一下午抵港，預算在港逗留八週。

歐氏前為英國教育及理科部之皇家督學，今獲倫敦海外教育發展中心甄選到港受聘。

教署一發言人今日宣稱：歐氏對英國及海外課程發展有廣泛認識。彼將與本港各有關人士密切合作。

該發言人稱：歐氏之工作範圍頗廣，以彼之經驗及背景，可使本港課程發展在改進方面獲得裨益。

「在中學教育擴展當中，教署正尋求步驟使各課程能有效地滿足及學生之需要。」

「教署又促使各在職教師及有關人士對改革課程提供寶貴意見。」

歐氏現年六十一歲，曾在約旦及肯雅任課程顧問。

勞資關係科排難解紛
大受勞資雙方歡迎

勞資關係科去年共處理勞資糾紛四，五八四宗，其中獲得解決者有三，三七一宗，即佔百分之七三點五三，一九七二年獲得解決之勞資糾紛之比率為百分之七十二點四。

勞資關係科之主管勞工事務高級主任徐添福指出：勞資雙方達成協議後，共有一二，四四四名僱員獲資方支付款項達七，五二二，二七零元。該筆款項乃用作支付欠薪，代替通知之款額，法定假日工資，獎金，遣散費及其他額外撫恤金。

徐氏謂：「其餘未獲解決之案件大都交由勞資審裁處處理。有關結束營業及涉及破產程序之案件則直接交由法律援助處處理。」

徐氏謂：「在過去一年中勞資關係科屬下之五個分處共處理一八，七一六宗有關人事管理及勞工法例之諮詢事宜。彼謂：「勞資關係科所提供之指導已阻止不少勞資糾紛之發生及惡化。」

勞資關係科以獨立之身份協助僱主與僱員解決彼等之歧見。徐氏謂：「勞資關係科雖無法定權力規定任何一方須出席調解會議，惟據經驗所顯示，僱主與僱員皆樂意利用本處所提供之調解服務。」

在去年夏、秋兩季內，塑膠業、假髮業、主要建築工程，一間電報通訊公司及一家船塢內曾發生一連串糾紛，勞資關係科之調解服務均獲上述工業及機構之僱主及僱員盡量利用，所有該等糾紛，均獲和平解決。

由於疾病津貼與給工資假日之新法例歸納於僱傭條例內，故該科須負起新定之責任。該等新條文分兩期實施，即一九七三年七月一日及一九七四年一月一日，將法例所提供之利益大為改善。工業工人及非工業工人均一律可享有該等利益。此一新法例已獲工人之良好反應，並正順利實施中。

徐氏稱：「一名僱員可將疾病津貼累積至二十四日。凡會連續為僱主工作三個月者，均可享有疾病津貼及六日法定假日之工資。」

在評論到香港勞資關係時，徐氏指出：「香港經濟受世界性之能源危機及原料短缺所影響。惟香港之僱主及工人，在互相諒解方面已建立了獨特之模範，且在經濟困難中，堅決維持傳統性之合作與融洽氣氛，而此等困難並非因香港人之過失而造成。」

啓德機場來往旅客

去年人數創新紀錄

一九七二至七三的一個財政年度內，使用本港啓德機場的飛機乘客，首次超過三百萬大關，創下空前紀錄，機場工作亦更繁忙。

民航署長唐寧在其年報中指出，使用機場的來往乘客總數為三百零五萬六千七百九十五人，比上一屆財政年度的數字，超出五十六萬七千三百六十四人，亦即百分之廿二點三七。

過境的乘客總數為四十一萬五千二百一十三人，增加差不多百分之卅四。

此等增加使早已負荷沉重的機場設施，負擔更重，但整體來說，全年交通均能保持流暢，服務從未中斷。

在十月至十二月的繁忙期間，使用機場大廈的乘客人數往往接近飽和點，且間有過之，此時，機場設施不足的問題，愈為明顯可見。

唐氏謂：雖則啓德機場的大規模擴建及改善工程，部份已在進行中，其餘亦即將動工，但在各項重要發展工程於一九七七年完成之前，乘客可能仍須遭受若干不便。

不過，就目前而言，機場大廈的兩項龐大發展計劃明年底完成時，將可以改善部份情況，而民航署又正在採取各項權宜之策，盡可能在短期內緩和各種困難。

雖然飛機乘客繼續增加，但飛機班次總數却減少百分之十；而空運貨物總量之低，三年來一直都令人失望，去年運載的貨物共重八萬四千五百四十九公噸，比前年祇增加百分之八。

此數字比預算的低出甚多，較去年的世界性增加數字，即約百分之十七，亦有一段距離。

民航署長認為貨運未有增加的原因，是由於前往北美洲的飛機班次減少所致；該等班次減少，則由於飛往東南亞後途經本港接載貨物返美國的包機，數目遞減所致。

唐氏又謂，在獲得政府非正式同意之後，已開始進行興建新航空貨運大廈，希望明年底左右可以啓用。

唐氏雖然顧慮到機場的負荷愈來愈重，但是他認為去年大致上有令人滿意的進度，同時亦有很多計劃已經推行。

唐氏謂：尤其是耗資四百萬元的機場長期設計研究，將大有助於使本港將來的民航系統組織完善而工作效率更高。

蒙巴頓勳爵訪港

編輯注意：蒙巴頓勳爵將於星期五（二月一日）下午四時，以英國皇家救生會名譽總會長身份，前往淺水灣香港拯溺總會之蒙巴頓堂（淺水灣訓練總部）訪問。屆時，他將領授一份特別證書，予被選為該會香港分會副會長的馮秉芬爵士。

歡迎派員採訪有關新聞。

同日下午八時，蒙巴頓勳爵將在機場貴賓室招待記者會晤新聞界。

新聞界代表請於當晚七時四十五分前，在機場記者室集合，屆時政府新聞處人員將在場協助。

本港人口逾四百萬

本港人口於一九七三年十二月三十一日時，估計為四百二十一萬九千三百人。

統計處長稱，此數字較一九七二年年底之估計數字多十一萬五千名，所增加之人數，差不多有一半為過去十二個月來的移民確實餘數，根據移民統計數字顯示，一九七三年十二月三十一日時之移民確實餘數為五萬四千人。

他又稱，一九七三年之出生人數共為八萬二千二百五十二名，較一九七二年多一千九百零八名。每千人口之粗計出生率為一九點八。

同期之死亡人數共為二萬一千二百四十五人。前年則為二萬一千三百九十七人。每千人口之粗計死亡率為五點一。

他解釋說，出生與死亡數字係根據事實計算而非根據登記數字計算，因此統計處所發表之數字與註冊總署之數字略有出入。

各公營房屋邨內小販市場 房屋署協助解決供電問題

經過房屋署安排之後，牛頭角下村的小販現時已可直接向電力公司取得電力供應。

這項計劃為房屋署陸續改善各舊日公營房屋的居住環境的方案的一部。

計劃的工程包括在邨內三個臨時小販市場安裝若干電力分配室，使在該等地點經營的五百多名小販，可以獲得合法的電力供應。

安裝電力分配室的費用約為二萬七千元，至於個別攤位的電綫費用由各該小販負擔。每個攤位的費用為一百五十元。

前此，小販須靠違法接駁電綫以取得電力供應，而私自接駁電綫非僅會有引起火警危險，且使邨內居民有觸電之可能。

房屋署總保養測量師符禮素謂，此項計劃為房屋署正在廿五個舊日公營房屋地點推行的長期改善環境計劃之一部。

他說，牛頭角下邨的小販市場已比從前為整齊有序。房屋署今年已準備款項卅五萬元，在各邨的小販市場安排直接供電的設施。

馮秉芬爵士購買

藝術節紀念郵票

編輯注意：一九七四年度香港藝術節紀念郵票一套三款將於明日（星期五）在各郵局發售。

香港藝術節委員會主席馮秉芬爵士將於是日上午八時親臨畢打街郵政總局購買第一套郵票，並接受郵政司魏達賢饋贈的首日封及郵票紀念圖各一。

歡迎派員屆時到場訪攝新聞。

節省能源標語

編輯注意：茲奉上節省能源標語乙則，如蒙賜登明（星期五）日貴報，以廣宣傳，則不勝感激。

節省燃料，珍惜煤電，電爐及煤氣爐，請盡量減少應用。

消費者諮詢服務
批發價格及供應情況每日行情

今日（星期四）根據食米管制計劃拍賣之食米，以及在九龍長沙灣蔬菜統營處批發市場及在魚類統營處批發市場分別出售之蔬菜及鮮魚之成交價格如下：

食米供應情況及批發價格

米名	供應情況		每斤批發價格（以元計）
	高	低	
（中國米）絲苗	（舊米）	充裕	一。八〇
	（新米）	充裕	一。八四
華南占	（舊米）	充裕	—
	（新米）	充裕	—
雪占		充裕	一。四七
千字占		充裕	—
（泰國米）百分百大米		充裕	一。七四
谷仔米		充裕	—
三號米		充裕	一。五二
米碌		充裕	一。三二
		充裕	一。四二
糯米		充裕	一。八二
美苗		充裕	一。七四
澳洲絲苗		充裕	—
巴占		充裕	一。四二
台灣蓬萊米		充裕	一。五〇

平均價

鮮魚供應情況及批發價格

魚名

供應情況

高

低

平均價

每斤批發價（以元計）

黃花	石斑	鱸魚	瓜核	馬頭	叉尾	紅綫	鮫魚	黃肚	魴魚	瓜衫	門鱧	鹹	九棍	牙帶	尤魚	木棉	紅衫
	疏少	疏少	有限	有限	正常	有限	充裕	有限		充裕	充裕	正常	正常	正常	有限	充裕	正常
	九。〇〇	壹二。〇〇	三。二〇	六。〇〇	二。〇〇	二。六〇	四。三〇	二。〇〇		二。〇〇	二。九〇	二。二〇	二。五〇	二。〇〇	六。五〇	二。八〇	四。八〇
	六。〇〇	七。〇〇	一。六〇	三。〇〇	一。一〇	〇。九〇	三。〇〇	一。二〇		一。二〇	二。五〇	〇。七〇	一。二〇	一。四〇	二。五〇	〇。八〇	三。〇〇
	八。〇〇	九。五〇	二。七〇	五。〇〇	一。五〇	一。五〇	三。八〇	一。八〇		一。六〇	二。七〇	一。五〇	一。八〇	一。八〇	五。二〇	一。八〇	四。〇〇

本地菜蔬供应情况及批發價格

菜名 供应情况

批發價格

(以斤計)

菜名	供应情况	高	低	平均價
菜心	正常	一.二〇	〇.三〇	〇.八〇
白菜	正常	〇.四〇	〇.一〇	〇.三〇
生菜	正常	〇.五〇	〇.二〇	〇.四〇
芥蘭	正常	〇.八〇	〇.二〇	〇.五〇
葱	充裕	〇.六〇	〇.二〇	〇.四〇
菠菜	正常	〇.七〇	〇.二〇	〇.五〇
西洋菜	正常	一.〇〇	〇.二〇	〇.七〇
芥菜	缺少	〇.四〇	〇.二〇	〇.三〇
蕃茄	正常	一.〇〇	〇.三〇	〇.七〇

生豬供应情况及批發價格

供应情况

生豬每担批發價

(以元計)

高 低 平均價

各地生豬 有限

二八五

保障本港塑膠工業
再有兩種塑膠原料
出口須受配額限制

工商署今日宣佈，限制出口的塑膠原料將增加兩種，即為低密度聚乙烯膠粒、模塑及擠壓混合物，和聚氯乙烯聚合物及共聚物。

此兩種原料均為本港塑膠製品商大量採用，以製造膠袋、膠花、玩具及膠管。

工商署發言人說：實施出口限額的原因，是自從本年一月一日以來，簽証出口的数量遠超過去年每月平均數量。

他指出：該署已暫停簽發出口証，直至計算出口配額工作完成，並通知各廠商為止。

塑膠原料領出口証制度係於本年初開始施行，包羅五十五種不同的塑膠原料，而目前已有其中四種須受出口配額限制。

較早時限制出口的兩種塑膠原料為聚丙烯及高密度聚乙烯，此兩種原料均為本港廠商製造家庭用品時須大量使用的原料。

天氣濕度雖高
火警危險仍大

過去數日天氣的濕度雖已大為升高，惟大眾仍須小心火燭。

消防事務處發言人今日說，火警的危險仍然很高，偶有疎虞即會引起火燭。

發言人促請大眾小心烟頭火柴，拋棄時，切勿留餘燼。

同時，在家內亦應小心火警，及禁止兒童玩弄火柴。

他又說，由於天氣寒冷，使用火水爐取暖者可能增加。他敦促大眾使用火水宜謹慎，除領有消防事務處牌照者外，切勿存儲大量火水。

發言人指出，去年本港平均幾乎每小時即有火警一宗，並招致數目達八千五百餘萬元的金錢損失。死於火警者亦有卅五人。

他說，切勿以為火神不會降臨。火警可以隨時隨地發生，並且多由疏忽引起。

電船船租

明起調整

電船租賃的最高收費額將由明日（星期五）開始提高。新收費率是依照租賃的時間長短及電船的大小而定，大船可載客五十名以上，小船載客三十名。

調整後的收費制度亦予以簡化劃一，規定開始租賃時以半小時計算，以後則每十五分鐘計算。

運輸署發言人今日說：當局與港九電船同業商會商談多次，並且詳細調查電船業的利潤狀況之後，始採用此項新收費辦法。受到考慮的問題，包括營業成本上漲以及海底隧道通車及新葵涌貨箱碼頭啓用後使其營業額減少等在內。

新收費率如下：

租賃時間	可載客卅人之電船	載客卅至五十人之電船	載客超過五十人之電船
不超過卅分鐘	八元	十元	十二元
卅分鐘至四十五分鐘	十一元半	十五元	十八元
四十五分鐘至一小時	十五元	二十元	廿四元
滿一小時後每十五分鐘或不足十五分鐘	四元	五元	六元
(平均每分鐘收費)	二角六分	三角三分	四角

凡有三號或以上風球懸掛，即加倍收費之向例，仍舊通行。

港九電船同業商會表示，深夜後來往九龍公眾碼頭與皇后碼頭之間的電船，每客收費一元的辦法將照舊不變。

山頂纜車停開期間

未往巴士將增班次

運輸署本日促請未往山頂人士留意，在山頂纜車暫行停開期間，公共交通工具將加開未往班次。

除中華巴士公司本已有巴士未往山頂之外，兼有豪華小型巴士行走該區。

運輸署發言人說，中華巴士公司已安排加派所需的巴士數目行走第十五號路線，以應乘客的需要。

山頂纜車公司係在昨日宣佈暫時停開山頂纜車十天，以便對總機房進行重大的維修工程。停開時間係由明（星期五）晚十一時起開始。